

華棧 永泰和

元發公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

新電話 682-5574 682-5575

新到唐山水貨

沙田蜜柚
正靚參薯
紅芽芋仔
靚大沙葛
揀手蓮藕
花旗生羌

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特 價
招牌老抽王

十磅庄壹元二毛五
 五十磅庄四元九毛
 去衣大杏仁 每磅壹元二毛五
 五磅台灣竹筍 每罐壹元正
 五磅雙喜蠔油 每罐四元七毛五
 南華炸浮蛋麵 每磅三毛六
 唐山水貨 海味雜貨齊備

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

神雕俠侶

(三四一)

第十三回 活死人墓

就可惜沒有旁人在此。○婆道：「甚麼旁人？」楊過道：「全真教成名蓋世，如這等欺侮孤兒老婦的英雄之事，若無旁人宣揚出去，豈不可惜？」他年紀雖輕，但聽了○婆這才與張三光鬥口，已會意到其中關鍵，他語言清脆，帶着明顯的童音，這幾句話一說，大殿上羣道中倒有一大半自覺羞愧，心想合衆人之力而與一個老婦一個幼童相鬥，確是勝之不武，有人低聲道：「我夫妻告掌教祖師，聽他示下。」

張志光眉頭中了暗器，伸手一拔，發覺臂上裝有倒刺，插入肉裏愈發疼痛，生怕那弩一輟有劇毒，心想

若不將這老婦拿住，搜出她的解藥，只怕自己已難活命，道：「先拿下她，再去請掌教祖師爺轉落。」宮下揚聲喝道：「各位師弟齊上，把人拿下」了，

只因張志光這一念之差，日後生出許多事來。此時馬鈺獨自在山後十餘里的一所茅屋中清修，教中諸務，都已交付於尹志平處辦，若是馬鈺得知○婆鬧瘋言來，必定誓一排解，約束弟子不得輕視，就可惜他未及知悉，郝大通又生來氣盛，以致誤了大事。

那天是北平陳漸漸縮小，眼見○婆以有束手解縛的份兒，那知待七道

寶實公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德
ABC電風筒
男用、男女兩用二種
美觀、強力持久耐用
各種配件齊備、專門
修葺改變電源。

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Mcnicolway 4, B. C. 住家 874-9710

家庭結婚護照
相相相
晚上惠顧
僑胞
請先電約

備有新裝暗房 方便顧客

HUGO C. ORRE
 柯氏 水暖
 承做修理與改裝。各種
 水暖汽。煤油與煤汽爐。
 電力暢通清潔去水囉。在
 華區服務有三十餘年。工
 作妥當。價錢克己。隨時
 應命。
 電話 AL 5-0405. MIL 4-2311

廣 東 麵 廠
FIFTY NOODLES LTD
 1355 Parker Street
 Vancouver, B. C. AL 5-3322

粗 麵 · 炸 麵
 中國麵
 館全麵

全 蛋 干 麵

淨 干 麵

銀 絲 炊 麵

零沽發行 歡迎索樣

NOTARY PUBLIC 溫公證人
(ordon W. Chumyow 日勝人)
501 Main St

遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣



樓丹律銀行三樓臨街夾
片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

◎女中醫黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前住南京貧民診療所主任
前住澳門同善堂醫務主任

寓哥街四四五號東方旅館二〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑

2-445 GORE AVE., LANCOOVER, B. C.
電話 382-1008

金菊園有限公司
 KAM GOOK YUEN
 164 PENDER ST.
 VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE: MU 3-0511

譯稿及稿
 文件契約
 中西書信
 Chinese Publicity Bureau Ltd
 中華出版社譯件部
 69 E. Hastings St. Vancouver B.C.

緬 大 藥 房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
蘭街四三四號 電話: MU 4-8624
專辦西藥 化粧香皂 各種補丸 沖晒咖啡 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍

KUO KONG SUEK CO
 27, PENDER STREET
國光公司
 專辦大宗
 中國絲髮用安
 髮頭繩及水松
 寶官燈家具雜
 貨貨應有盡有
 緣印便函索即
精造
 各款小衫褲仔
 襪兼銷用衣襪
 女衫內衣廚襪
 身布夾茶巾旅
 床布枕套毛巾
 牌大夏貨號

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511

本館主人 和打氏	本館主人 忠誠服務	本館全人 價錢另計	石碑銅碑 八個半碑	取價錢式百 限價錢式百	棺木草槨 包括出地	全部喪事 全部喪事	一律歡迎	規模大小 專辦喪事	本殯儀館
-------------	--------------	--------------	--------------	----------------	--------------	--------------	------	--------------	------

Funeral Director Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話: 683-1724

強華公司
KENWARD CO
451 Columbia Ave., Vancouver, B.C.
二三 號 哥林比亞街 電話 MU. 4-5521

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意，

榮 榮 臘 味 製 造
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
NG WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
254-3153 式五四參壹五三

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANGOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO. LTD.
Main St., at 7th Ave., Vancouver, B. C.
各式客車貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN,
VOLVO, JEEP.

銷路廣
或電話與
本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6269

華人移民
在本公司服務
三十餘年。華友
光顧。請向
崔君接洽。



明達

承接木工油漆

專做裝修門及時代化廳等
得施光顧無任歡迎

日茂街 818-819

Vancouver Chimney Service,
684 2937

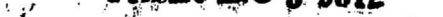
新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-7064

新亞旅社	華區總店
出入利便	房舍通爽
床褥清潔	暖氣熱水
日夜供應	招呼週到
備施光顧	格外歡迎

司理 張法明 啟
周國林

雲高華搜煙通公司


 驗眼 兼 較眼鏡 專家
 氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg.
 年十三達醫行
 Toric Optical Co Ltd.
 118 Hastings St W
 1926


 總店 **司公行和中** 溫高
 Chung Wo Hong Co
 Phone MU 5-9612
 237 Powell St., Vancouver 4 B.C.

正鮮桔

欲知世界事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報信局登記執照，並備自動電報收報機，每日加寄大英商報、美商報、路透社、大德社、路透社之長期電報特約戶。

本報價目表

(臺灣郵寄) 每月壹元六毫 每季四元八毫 半年九元六毫 全年十九元二毫

(臺灣郵寄) 每月壹元七毫五 每季五元二毫五 半年十元壹毫 全年二十元

(加屬郵寄) 每月壹元七毫五 每季五元壹毫 半年十元壹毫 全年二十元

(美島各國) 照電埠郵寄價目

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或因事終止。隨時照計率還存餘報費)

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____

通訊處 Address _____

埠名 City _____ 區域 Zone _____

省份 Prov. _____

茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order ☐ 尺紙 Cheque ☐

(注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)

訂閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐

(或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址)

誌里冷氣工程

專料大小商業陳房冷氣工程。設計裝置通風及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。

電話：式五五、四壹九六

房間租 長住暫居 價隨時 租賃時 價議相宜

司理：朱旺榮子波

WOOD
TEL
 Hastings St.,
 er 4, B. C.
 U 3-9552

租費全付每月。兩年三元。

CHINATOWN

459 E. Hastings St. astoria, A. B. C

Name _____
 Address _____
 City _____

本大旅店
 來往便利
 時代房舍
 暖氣熱水
 新裝電氣
 位近華區
 招呼週到
 床褥清潔
 日夜供應
 以應烹任

諸訂閱

旅加華僑英文刊物

華埠雜誌（半月刊）

輯錄全球華僑動態，登載全球華僑勳勞，爭取僑務發展待遇。每期注重國際資訊及消息。新穎圖片研究及社會條介。國

沙田柚
明海味
干糖卷
時水貨